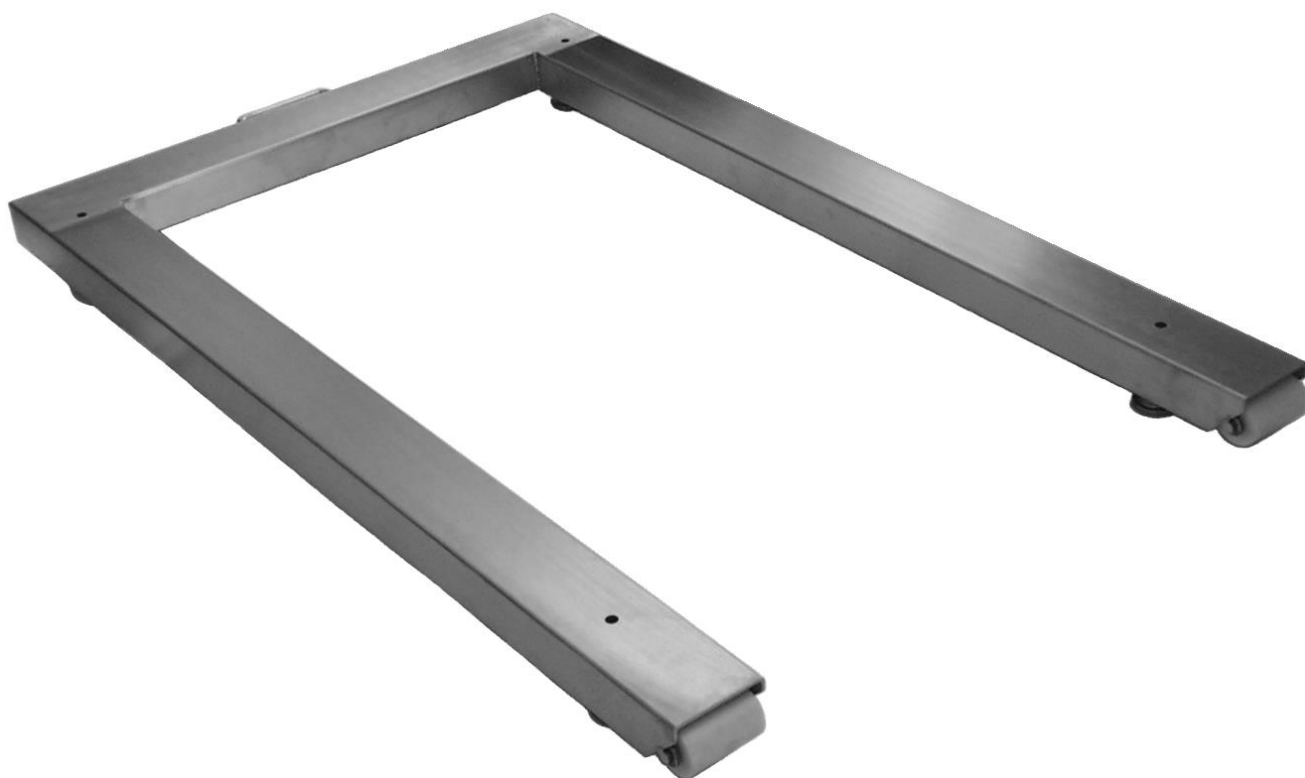
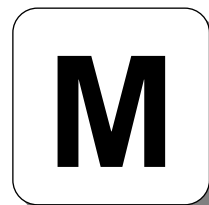


UŽIVATELSKÝ MANUÁL – NÁVOD K OBSLUZE



ELEKTRONICKÁ MOBILNÍ PALETOVÁ VÁHA

Modelová řada **4TP**



Výrobce:

ZEMAN Váhy s.r.o.

Vranovská 699/33, 61400 Brno

IČ 01804758



Tento soubor je chráněn autorskými právy výrobce, společnosti ZEMAN Váhy s.r.o.

Jeho kopírování a komerční distribuce je možná pouze se souhlasem autora



1. ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo výrobce, jehož stránky najdete na internetové adrese www.zeman-vahy.cz.

Paletové váhy řady **4TP** jsou určeny pro mobilní vážení, tedy k postavení na podlahu tam, kde není možno zabudovat podlahovou váhu do díry v podlaze a také tam, kde je třeba váhu operativně přesunout do jiného místa. Používají se především k vážení palet. Mobilita vah **4TP** je hlavním charakteristickým rysem těchto vah.

K váhám řady **4TP** lze připojit celou škálu vyhodnocovacích jednotek (indikátorů) dle požadavků uživatele na funkčnost, případně s ohledem na komunikaci nebo výstupy z váhy (tisk...). Uživatelský manuál k Vaší vyhodnocovací jednotce jste obdrželi vedle tohoto Návodu při instalaci váhy – s ním se naučíte pracovat s danou vyhodnocovací jednotkou a jejími funkcemi.

Modelová řada vah **4TP** byla podrobena metrologickým zkouškám a testování na ČMI (státní metrologický orgán). Tyto zkoušky potvrdily perfektní funkčnost (přesnost) váhy v celém rozsahu váživosti.

Na rozdíl od vah jiných konstrukcí není u vah řady **4TP** zajištěna vysoká torzní tuhost – to je dáno odlehčenou jednoúčelovou a mobilní konstrukcí váhy. Z tohoto důvodu nelze váhu zatěžovat plnou zátěží například v jednom místě uprostřed vážicí lyžiny, ale je nutno zajistit rozložení zátěže na obou lyžinách (toto je při vážení palet automaticky zajištěno).

2. POPIS VÁHY, KONSTRUKCE

Váha je provedena jako **mobilní** (přenosná) jednorámová ocelová samonosná konstrukce s uchycením čtyř rohových tenzometrických snímačů zatížení. Na vnější straně středového nosníku je pak váha vybavena madlem a na koncích obou lyžin je vybavena silonovými pojezdovými kolečky pro její snadné přemísťování.

Ve váhách řady **4TP** jsou použity kvalitní ohybové tenzometrické snímače, propojené ve sdružovací krabici a vyvedené do připojené vyhodnocovací jednotky.

Přímo v tenzometrických snímačích jsou kyvné stavitelné nožky z nerezové oceli.

3. POUŽÍVÁNÍ VÁHY

3.1. PŘÍPRAVA K PROVOZU

Mobilní paletové váhy řady **4TP** se ze své podstaty nijak pevně neinstalují. Nejdůležitějším předpokladem pro použití je zajištění rovné a pevné podlahy v místě, kde bude umístěna (položena) váha. Po položení váhy do zvoleného místa se přes díry v horní části vážicích lyžin šroubovákem nastaví stavitelné nožky, tak, aby se váha „nekolíbala“ a byla ve vodorovné poloze (dle libely poblíž madla).

Váha může být umístěna poblíž stěny nebo nějakého sloupu, kde se uchytí vyhodnocovací jednotka (indikátor), většinou na originální držák, dodaný s jednotkou. Pokud je váha umístěna volně v prostoru, je vhodné pro vyhodnocovací jednotku pořídit nějaký stojan, aby neležela volně na podlaze. K jednotce je pak připojen kabel, vycházející z váhy.

Pokud není daný typ vyhodnocovací jednotky vybaven akumulátorem, pro napájení váhy (resp. indikátoru) je třeba zajistit běžnou zásuvku se střídavým napětím 230V.

3.2. PODMÍNKY PRO POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pro zajištění správné funkce elektroniky je třeba potlačit veškeré rušivé vlivy, a to jak mechanické, tak elektronické – proto se doporučuje:

- použít pro napájení (nebo dobíjení) indikátoru zásuvku AC230V/50Hz na okruhu mimo stroje či zařízení s větším příkonem nebo s rázovitým odběrem (nejlépe je zajistit váhu napájením přes záložní zdroj IN-LINE)
- eliminovat otřesy a vibrace v místě, kde je váha používána
- odstranit zdroje silného proudění vzduchu
- odstranit zdroje elektromagnetických vlivů a statického elektrického náboje

3.3. VLASTNÍ POUŽÍVÁNÍ VÁHY, VÁŽENÍ

Po ustavení vážicí platformy na podlaze najedte paletovým vozíkem do otevřené části „podkovy“ a spusťte paletu na lyžiny váhy. Po vyjetí paletového vozíku se váha ustálí a na displeji indikátoru (vyhodnocovací jednotky) můžete odečíst hmotnost vážené palety.

Váhy řady **4TP** v nerezovém provedení mají krytí proti vodě a prachu třídy IP-67 – to znamená, že vydrží **dočasně** i zatopené pod vodou a navíc nerezový rám odolává i chemicky agresivním prostředkům (zejména v potravinářském průmyslu).

U všech vah je garantována přesnost vážení i při nerovnoměrném zatížení v různých místech vážicí plochy (za předpokladu správného ustavení váhy) až do 100% maximální váživosti váhy.

Jak již bylo v úvodní kapitole zmíněno, nedoporučuje se však abnormální zatížení v jednom místě uprostřed vážicí lyžiny – tím by mohlo dojít k deformaci rámu a následnému zkreslení při dalším vážení.

Pokud však bude váha přetížena o více než 20%, hrozí nebezpečí zničení tenzometrických snímačů nebo nevratná deformace ocelové konstrukce váhy!

Pro čištění váhy **se nedoporučuje používat tlakové čisticí prostředky**, kterým neodolá ani uvedené vysoké krytí elektroniky a snímačů v nerezovém provedení váhy!

Při skladování nebo odložení váhy ve vertikální poloze a jejím opření o stěnu dbejte na to, aby váha stála na horní hraně konce lyžin (nikoliv na pojezdových kolečkách). Pokud je opřena o pojezdová kolečka, hrozí nebezpečí podjetí váhy a jejího spadnutí přímo na protilehlé snímače zatížení (při opření nahoře).

Takovéto rázové zatížení a úder při pádu váhy snímače většinou nevratně poškodí a je nutno provést jejich výměnu.

Při přemísťování a pokládání váhy rovněž dbejte na to, aby nedošlo k pádu váhy na nožky, přes něž se přenese úder na snímače zatížení. Takovéto rázové zatížení opět může snímače zatížení nevratně zničit.

Uživatel není oprávněn zasahovat do uchycení snímačů ani do sdružovací krabice!

4. TECHNICKÁ SPECIFIKACE A ZNAČENÍ

Váhy řady **4TP** se dodávají ve standardních rozměrech a váživostech, patrných z níže uvedené tabulky. Tato provedení nebyla výrobcem zvolena náhodně, ale po mnohaletých zkušenostech s požadavky trhu a uživatelů těchto vah a také v souladu se standardně používanými typy palet.

Nicméně při speciálním požadavku ze strany zákazníka je schopen výrobce vyrobit a dodat vážicí platformu přímo na míru dle přání uživatele.

Tyto váhy jsou standardně dodávány ve 3. třídě přesnosti s rozlišením 3.000 dílků pro jeden vážicí rozsah, což je plně vyhovující pro většinu aplikací. Toto je dáno garantovanými parametry použitých komponent, zejména snímačů zatížení.

Nastavením vyššího rozlišení (což je možné) se však již váha dostává mimo garantované parametry jednotlivých komponent a není možno ji ověřit.

Základní technické údaje

Tenzometrické paletové váhy řady 4TP – základní technické údaje	
POPIS KONSTRUKCE	Jednorámová samonosná konstrukce svařená z jeklu a plocháčů (viz technické výkresy), z konstrukční práškově lakované nebo nerezové oceli, v rozích osazená tenzometrickými snímači zatížení. Rám je z jedné strany otevřený pro najíždění paletového vozíku s paletou a není krytý žádným krycím plechem.
ZPŮSOB INSTALACE VÁHY	Váha se neinstaluje pevně na místo, ale je používána jako mobilní v libovolném místě na pevné a rovné podlaze. Po postavení na místo vážení se pomocí stavitelných nožek šroubovákem přes otvory v rámu nad nožkami váha ustaví do vodorovné polohy dle libely a následně se z otevřeného konce najíždí paletovým vozíkem a vážená paleta se spouští přímo na váhu.
OCHRANA SNÍMAČŮ ZATÍŽENÍ	Vzhledem k použitému typu snímačů zatížení a jejich konstrukci nejsou snímače chráněny před přetížením a poškozením.
LIBELA	Libela je umístěna na držáku na středové části rámu, pod madlem, částečně jím krytá
SDRUŽOVACÍ KRABICE	Používá se sdrůžovací krabice typu JBOXA4S1 , a je umístěna uprostřed středové části rámu váhy, v otvoru pod víčkem, z vnitřní strany rámu
STANDARDNĚ DODÁVANÉ ROZMĚRY VÁŽICÍ PLATFORMY	šířka A x délka B: 800x1300mm, 1000x1300mm Celková délka váhy vždy 1366mm, celková výška váhy je 110±5mm
TENZOMETRICKÉ SNÍMAČE ZATÍŽENÍ	Lze použít ohybové snímače zatížení ZEMIC řady B8D, H8C s nožkami FOOT50B60M12, FOOT50B60M12S CAS řady BSA, BSS s nožkami FOOT40B60M12S
NOŽKY	Stavitelné kyvné nožky jsou osazeny přímo ve snímačích zatížení dle doporučení výrobce a přes ně je přenášeno zatížení na snímače
VÁŽIVOST, POČET DÍLKŮ	300kg, 600kg, 1500kg, 2.000kg, 3.000kg; počet dílků ≤3000 pro jeden vážicí rozsah
VÝROBNÍ ŠTÍTEK, VÝROBNÍ ČÍSLO	Výrobní štítek je umístěn na sdrůžovací krabici a dále na připojené vyhodnocovací jednotce; výrobní číslo se přebírá z vyhodnocovací jednotky, určené jejím výrobcem
MÍSTO PRO OVĚŘENÍ VÁHY	1. přelepení výrobního štítku na sdrůžovací krabici váhy 2. na vyhodnocovací jednotce dle schvalovacího protokolu použité vyhodnocovací jednotky
METROLOGICKÉ SCHVÁLENÍ	TCM 128/17-5461 , třída přesnosti III.

Značení vah řady 4TP

Výrobce ZEMAN Váhy	Produktová konstrukční a výrobní řada	Šířka vážicí platformy v dm	Délka vážicí platformy v dm	Provedení - materiál	Maximální váživost v kilogramech	Způsob instalace – vždy na povrch	Označení písmenem M u ověřitelné váhy	Označení písmenem H u váhy s vyšším rozlišením nad 3000d
Z V	4 T P	Š Š	D D	L L	V V V V V V	P	M	H

PP (provedení)

LL – rám z lakované konstrukční oceli

NN – rám z nerezové oceli

5. OVĚŘENÍ (CEJCHOVÁNÍ) VÁHY

Pokud je váha používána jako stanovené měřidlo (zejména v obchodním styku), je třeba, aby byla ověřena – jak ukládá Zákon č.505/1990 o metrologii.

Ověření váhy spočívá v přezkoušení jejích vlastností a parametrů a je kromě jiného podmíněno čitelným výrobním (typovým) štítkem, umístěným viditelně na váze. Pokud daná váha splňuje podmínky pro ověření, je označena úředními/zajišťovacími značkami.

Prvotní ověření respektive **EU zkoušku váhy** provádí výrobce váhy, který je k tomu certifikován Českým metrologickým institutem jako státním metrologickým orgánem (viz Certifikát č. 0119-SJ-C001-05 o způsobilosti k prohlašování shody).

Při **EU zkoušce váhy pro posouzení shody** se poblíže výrobního štítku vylepí štítek se značkou shody tvořenou označením **CE**, doplňkovým metrologickým označením (písmeno **M** a poslední dvě číslice roku, ve kterém byla značka umístěna na váhu, ohraničené obdélníkem), identifikační číslo oznámeného subjektu (notifikované osoby).

Následné ověření, vždy po dvou letech, může provést pouze Český metrologický institut, nejlépe ve spolupráci s pověřenou servisní firmou, která před ověřením zkontroluje vlastnosti dané váhy a zajistí, aby parametry váhy splňovaly podmínky pro ověření.

Jako **úřední/zajišťovací značky** jsou aplikovány:

Plomba nebo štítek zamezující neoprávněnému přístupu do nastavení vyhodnocovací jednotky. Dále je štítkem přelepen výrobní štítek dané váhy na sdružovací krabici s propojením snímačů zatížení.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

dle požadavku Zákona č.90/2016 Sb. a Nařízení vlády č. 121/2016 Sb.

pro váhy s neautomatickou činností

číslo **2022-01**

1. Předmět prohlášení: Váhy s neautomatickou činností třídy přesnosti III. následujících typů:

1T, 1TA, 1TM, 1TC	Elektronické můstkové váhy
4T, 4TA, 4TC	Elektronické podlahové váhy
4TU	Elektronické podlahové váhy nájezdové
4TP	Elektronické podlahové váhy mobilní paletové
V1T, V2T	Elektronické visuté jateční váhy
MAV	Elektronické mostové automobilové váhy

2. Výrobce: **ZEMAN Váhy s.r.o.**, Vranovská 699/33, 61400 Brno, Česká republika, IČ 01804758
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce
4. Předmětem tohoto prohlášení jsou váhy s neautomatickou činností. Jedná se vždy o ocelovou konstrukci dle technické dokumentace jednotlivých typů vah uloženou u výrobce osazenou jedním nebo více tenzometrickými snímači zatížení, s napojením na elektronickou vyhodnocovací jednotku, zobrazující hmotnost a vybavenou případně dalšími funkcemi. Vzhled a funkce jednotlivých typů uvedených vah je možné vidět na webovém odkazu <https://www.vahy-pokladny-systemy.cz/vahy.html>
5. Výše uvedený předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními předpisy Evropské Unie:
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/31/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání vah s neautomatickou činností na trh (NAWI)
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh
6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
- ČSN EN 45501:2018 Metrologické aspekty vah s neautomatickou činností
7. Oznámený subjekt Český metrologický institut, Okružní 31, 63800 Brno, Česká republika, IČ 00177016, provedl a vydal certifikáty:
- Prověření splnění požadavků směrnice 2014/31/EU výrobcem a vydal o tom Certifikát č. 0119-SJ-C001-05 o způsobilosti k prohlašování shody založené na zabezpečování kvality výrobního procesu podle modulu D (pro výrobu, výstupní kontrolu a zkoušení) směrnice 2014/31/EU
 - Prověření splnění požadavků směrnice 2014/31/EU výrobky a vydal o tom Certifikát EU přezkoušení typu č. TCM 128/17-5461 pro váhy s neautomatickou činností výše uvedených typů podle modulu B směrnice 2014/31/EU

Podepsal za výrobce a jeho jménem Zdeněk Zeman, jednatel společnosti ZEMAN Váhy s.r.o.

V Brně dne 5.1.2022



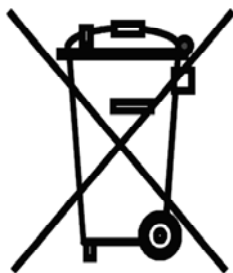
Prohlášení o ekologické likvidaci elektroodpadu

Podle platné legislativy a Zákona č.185/2001Sb. se od 13.8.2005 odpovědnost za nakládání s odpadem z elektrických a elektronických výrobků a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých elektrozařízení v rámci kolektivního systému **ASEKOL**.

Odložením použitého elektrozařízení na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Nová elektrozařízení jsou značena symbolem přeškrtnuté popelnice (viz. níže) nebo číslem „08/05“.



JAK NAKLÁDAT S VYSLOUŽILÝMI ELEKTROZAŘÍZENÍMI

Pro odkládání (likvidaci) elektrozařízení máte tyto možnosti:

1. Elektroodpad navracejte do místa prodeje, buď přímo na hlavní provozovnu naší firmy ZEMAN Váhy s.r.o. nebo zprostředkovateli prodeje
2. Ponechejte na odkladovém místě ve vašich prostorách a po nahromadění většího množství nás informujte o nutnosti odvozu, který zajistíme
3. Na webových stránkách ASEKOL www.asekol.cz si najdete nejbližší veřejné sběrné místo a zde dosloužilé zařízení bezplatně odložte

Prohlášení o nakládání s obaly

Podle platné legislativy a Zákona č.477/2001Sb. se od 28.3.2002 odpovědnost za nakládání s obaly a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých obalů v rámci kolektivního systému **EKO-KOM** pod klientským číslem **EK-F00130541**.

Obaly spadají do systému zpětného odběru, aby se mohly co neekonomičtěji a neekologičtěji recyklací opětovně využívat.

Odložením použitých obalů na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Recyklovatelné obaly jsou označeny značkou **ZELENÝ BOD** (viz níže); tato značka je ochrannou známkou.

Označení obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek organizaci zajišťující zpětný odběr a využití obalového odpadu v souladu se Směrnicí ES 94/62.



JAK NAKLÁDAT S OBALY

Pro odkládání (likvidaci) obalů máte tyto možnosti:

1. Zapojte se do třídění komunálního odpadu a navracejte obaly do sběrného dvora nebo je odkládejte do speciálních kontejnerů na papír/plasty v blízkosti vašeho bydliště či provozovny
2. Nepotřebné papírové obaly odevzdejte do výkupu druhotných surovin

Více informací naleznete na www.ekokom.cz .